SUMMUM
LODGE

SERVICED APARTMENTS - BUY TO USE & LET

WILKOMMEN IN DER SUMMUM LODGE

Wir freuen uns, Ihnen die Broschüre von "Summum Lodge", einem einzigartigen neubau Resort in Saas-Fee, präsentieren zu dürfen.
In diesem Resort werden serviced Apartments angeboten nach dem Prinzip 'buy to use & let'. Aber was bedeutet das? Und welche Vorteile sind damit verbunden? Antworten auf diese Fragen finden Sie in dieser Broschüre.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen dieser Broschüre. Und wir freuen uns, Sie bald in der Summum Lodge begrüßen zu dürfen.

WELCOME AT SUMMUM LODGE

We are proud to present you the brochure of Summum Lodge, a unique new development in Saas-Fee.
This resort offers serviced apartments with a 'buy to use & let'-concept. But what exactly is that?And what are the benefits?
The answers to these questions can be found in this brochure.

We hope you enjoy browsing through this brochure. And we are looking forward to see you at Summum Lodge.

Ein serviced Apartment oder eine “touristisch bewirtschaftete Wohnung” im Sinn von Art. 7 Abs. 2 lit. b ZWG liegt vor, wenn sie nicht auf die persönlichen Bedürfnisse des Eigentümers oder der Eigentümerin zugeschnitten ist und im Rahmen eines struktuierten Beherbergungsbetriebs bewirtschaftet wird (Art. 7 Abs. 2 lit. b ZWG)

A serviced apartment within the meaning of Art. 7 para. 2 lit. b ZWG means it is not tailored to the personal needs of the owner and is managed within the framework of a structured accommodation business (Art. 7 para. 2 lit. b ZWG).

Wenn Sie ein Appartement in der Summum Lodge kaufen, ist dieses komplett möbliert und ausgestattet.

When you buy an apartment at Summum Lodge, it is fully furnished and equipped.

Bringen Sie einfach Ihren Koffer mit und machen Sie Urlaub in Ihrer eigenen Wohnung.

Just pack your bags and head off for a relaxing holiday in the comfort of your own apartment.

Damit Sie sich wie zu Hause fühlen, sind die Appartements mit viel Sorgfalt eingerichtet. Bettwäsche ist im Preis inbegriffen und Summum Lodge sorgt dafür, dass die Betten bei Ankunft gemacht sind.

The apartments are tastefully furnished to make you feel at home.
Bedding is included and Summum Lodge will make sure that your bed is made when you arrive.

In einer Summum Lodge Serviced Apartment kann man tun und lassen, was man will und wann man will.

The Summum Lodge Serviced apartments give you the freedom to do what you want, when you want.

Gehen Sie im Dorf einkaufen und kochen Sie sich Ihr Lieblingsgericht in Ihrer eigenen privaten Kitchenette.

Go shopping in the village and cook your favourite dish in your own kitchenette.

Oder genießen Sie Ihren Urlaub in vollen Zügen und lassen Sie sich in unserem Restaurant kulinarisch verwöhnen.

Or make the most of your holiday and indulge in the culinary delights of our restaurant.

Für einen guten Start in den Tag erwartet Sie jeden Morgen ein leckeres Frühstück in unserem Restaurant.

For a good start to the day, a delicious breakfast is waiting for you in our restaurant every morning of the week.

In der Summum Lodge wird jeden Tag Ihr Bett gemacht, wie in einem Hotel.

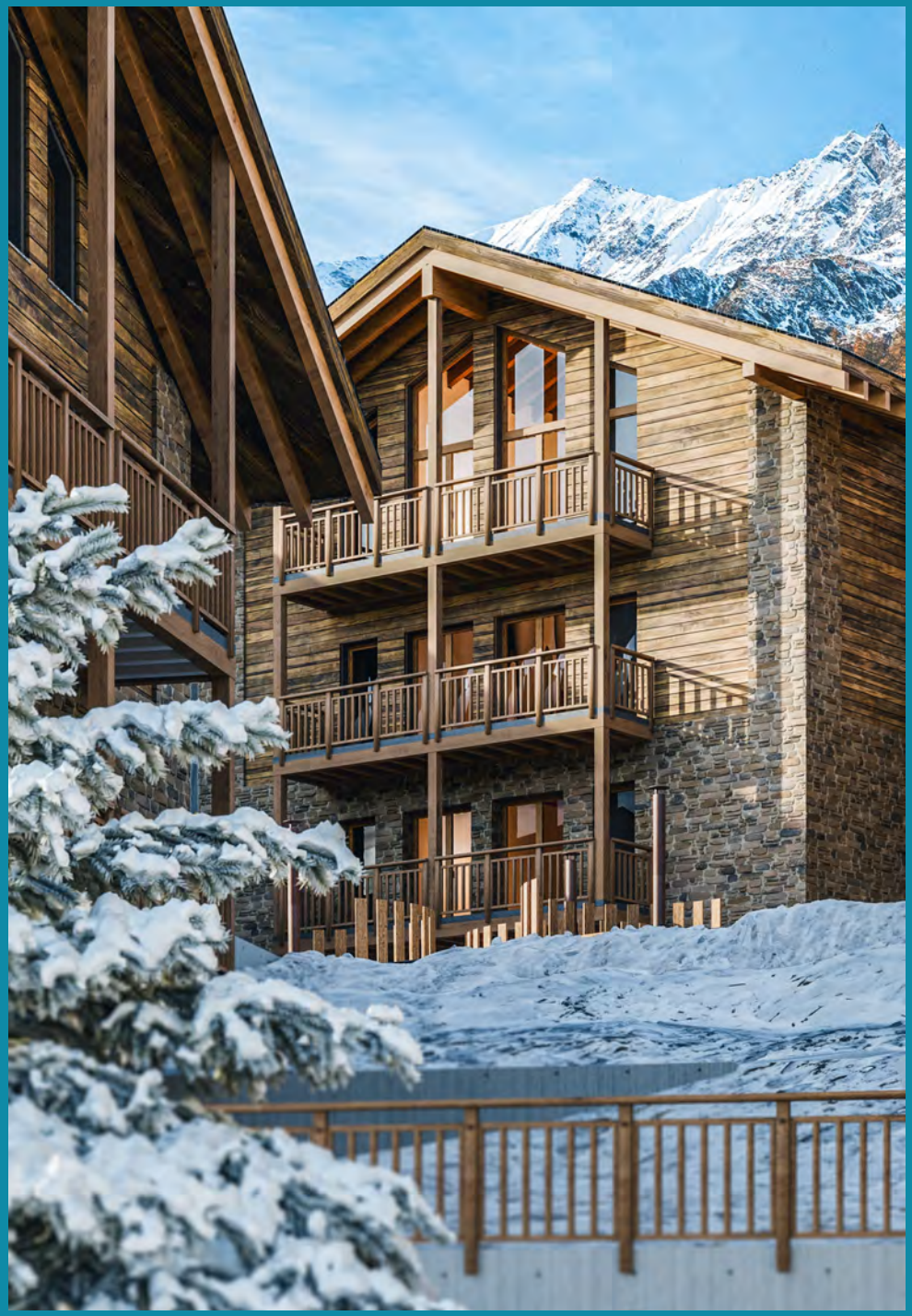
At Summum Lodge, your bed will be made for you every day, just like in a hotel.

Selbstverständlich kümmern wir uns um die Reinigung Ihrer Wohnung. Sie sind ja im Urlaub!

The cleaning of your apartment will of course be done by us. After all, you are on holiday!

Summum Lodge ist 47 Wochen im Jahr geöffnet. Nur in den 5 Wochen nach Ostern macht die Summum Lodge, wie der Rest des Dorfes, eine Pause. In diesen 5 Wochen werden die Bergbahnen gewartet.

Summum Lodge is open 47 weeks of the year. Summum Lodge, like the rest of the village, only closes for 5 weeks after Easter. During this 5 week period, the cable cars are in maintenance.



Als Eigentümer können Sie bis zu drei Monate im Jahr in Ihrer eigenen Wohnung Urlaub machen. Sie buchen Ihre gewünschte Übernachtungen ganz einfach über unsere Buchungsplattform.

Die einzige, gesetzliche, Einschränkung besteht in der Beschränkung auf drei Wochen in der Hochsaison (Mitte Dezember – Mitte März).

As a homeowner, you can spend up to three months a year on holiday in your own home. Our booking platform makes it easy to book your desired stays.

The only legal restriction is a limit of three weeks in the high season (mid-December - mid-March).

Und bei der Buchung Ihrer Übernachtungen können Sie ganz einfach weitere Annehmlichkeiten mitbuchen, wie z.B. Skimaterial, ein Termin in einem privaten Spa oder vielleicht möchten Sie, dass wir Ihren Kühlschrank für Sie füllen?

And when you book your accommodation, you can easily add other amenities such as ski equipment, a time slot for a private spa or perhaps you would like us to stock the fridge for you?

Und natürlich können auch Ihre Kinder und Enkelkinder in diesen drei Monaten Ihre Wohnung besuchen und genießen.

Of course, your children and grandchildren can also visit and enjoy your home during these three months.

Und wenn Sie Ihre Wohnung nicht selbst bewohnen, wird sie vermietet. Und das ganz ohne Aufwand für Sie als Eigentümer. Der gesamte Vermietungsprozess, vom Marketing bis zum Empfang der Gäste, wird von Summum Lodge übernommen.

And if you're not using it yourself, it will be rented out. And all of this without any effort on your part as the owner. The entire rental process, from marketing to welcoming the guests, is handled by Summum Lodge.

Die Mieteinnahmen werden über ein Pooling-Modell unter den Eigentümern aufgeteilt. Auch wenn Ihre Immobilie nicht vermietet ist, eine andere derselben Kategorie jedoch schon, erhalten Sie Einnahmen.

Rental income is shared between owners through a pooling model. So even if your own property does not let, but another property in the same category does, you continue to receive income.

Selbstverständlich zahlen Sie als Eigentümer keine Miete, solange Sie in Ihrer eigenen Immobilie wohnen, aber Sie sind natürlich auch nicht an der Verteilung der Mieteinnahmen beteiligt.

Of course, as the owner, you do not pay any rent while you are staying in your own property, but obviously
you do not take part in the distribution of the rental income for that week.

Fehlende Gegenstände und Schäden, die während der Vermietung entstehen, werden von Summum Lodge sofort ersetzt oder repariert. So bleibt Ihr Apartment immer in einem erstklassigen Zustand.

Summum Lodge will immediately replace or repair any items missing or damaged during the rental of the property. This ensures that your property is always in first class condition.

Und weil wir uns freuen, Sie als Eigentümer in unserer Summum-Familie zu haben, bieten wir Ihnen u.a. Rabatte auf Mahlzeiten in unserem Restaurant.

And because we are happy to have you as an owner in our Summum family, we offer you e.g. discounts on the meals you eat in our restaurant.

Diese Informationen wurden mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Für mögliche Unvollständigkeiten, Ungenauigkeiten oder andere Fehler und deren Folgen kann jedoch keine Haftung übernommen werden. Alle Größen- und Flächenangaben sind als Richtwerte zu verstehen. Die Bilder dienen nur zur Illustration.

This information has been compiled with the greatest possible care. However, we cannot accept any liability

for any incompleteness, inaccuracy or otherwise, or the consequences thereof. All sizes and surfaces are indicative. Images are for illustrative purposes only.

SUMMUM
LODGE

AUF WIEDERSEHEN IN DER SUMMUM LODGE!

SEE YOU AT SUMMUM LODGE!